

ПРИЛОЖЕНИЕ D

ОТЧЕТ
ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА
ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ

ОТЧЕТ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О СОВЕЩАНИИ
ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ

Совещание Комитета проводилось 4, 5, 6, 9, 10 и 11 сентября под председательством г-на Д.Мак-Кэя (Новая Зеландия); Комитет рассмотрел следующие пункты:

1. рассмотрение подвергнутого ревизии Финансового отчета и Отчета Ревизора о доходе;
2. обзор Бюджета на 1985 г.;
3. Бюджет на 1986 г. и перспективный бюджет на 1987 г.;
4. обзор проведения в жизнь Правил выплаты пособий по выходу в отставку;
5. обзор системы внесения изменений в заработную плату и пособия;
6. сроки проведения совещаний Комиссии и Научного комитета;
7. процедуры назначения штатных сотрудников Секретариата.

РАССМОТРЕНИЕ ПОДВЕРГНУТОГО РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 1984 г.

2. Комитет отметил, что Ревизор доложил о том, что Финансовый отчет за 1984 г., представленный Исполнительным секретарем, соответствовал международным стандартам бухгалтерского учета и что:

"отчет основан на надлежащих счетах и документации, и доходы, расходы и вложения средств, а также приобретение и реализация Комиссией имущества в течение года, окончившегося 31 декабря 1984 г., соответствуют Правилам."

3. Комитет также отметил и поддержал предложение Ревизора о пересмотре одобренной Комиссией формы представления отчета, которое являлось следствием создания Специального фонда для занесения в него Особого взноса Норвегии. Комитет поддержал предложение Ревизора о замене существующей формы представления и следовании тому стилю и порядку, в котором представлен финансовый отчет за 1984 г.

4. Комитет отметил значительный промежуток времени между временем направления счетов и финансовых ведомостей Ревизору и временем получения его отчета. К Секретариату обратились с просьбой ~~выяснить~~ выяснить возможности предоставления членам отчета в будущем в более ранний срок.

5. Комитет согласился, что Комиссии следует подтвердить, в соответствии с Финансовым правилом 12.1, принятие финансового отчета.

ОТЧЕТ РЕВИЗОРА О ДОХОДЕ

6. На предыдущем совещании некоторые члены подвергли сомнению существующую практику исчисления взносов членов и метод учета доходов в Бюджете. К Секретариату обратились с просьбой запросить мнение Ревизора.

7. Комитет обсудил мнение Ревизора, в соответствии с которым применяемый в настоящее время метод соответствует положениям Финансовых правил, а также отметил, что любое изменение существующей практики потребует создания фонда внутреннего обслуживания Комиссии. Делегаты вновь заявили о том, что они возражают против учреждения подобного фонда.

8. Было решено, что существующая система отвечает всем требованиям, и нет необходимости в ее изменении.

ОБЗОР БЮДЖЕТА НА 1985 г.

9. Комитет обсудил предположения Секретариата об итоговом балансе приходно-расходных статей за 1985 г.

10. С 1 января 1985 г. вступило в силу решение Генеральной Ассамблеи ООН о консолидировании 20 единиц корректива по месту службы в сумму основной заработной платы и повышении обложения по штату. В бюджете на 1985 г. это выразилось в том, что суммы по статьям бюджета "Заработная плата" и "Обложение по штату" повысились по сравнению с предыдущими бюджетными предположениями. Комитет отметил, что на рассмотрение Комиссии была вынесена просьба об увеличении суммы по статье расхода "Заработная плата" на 42900 австр. долл. и что результатом этого дополнительного расхода будет увеличение статьи прихода "Обложение по штату" в бюджете на 1986 г.

11. Комитет согласился с тем, что это повышение сумм следует утвердить.

ПРОЕКТ БЮДЖЕТА НА 1986 г. И
ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ на 1983 г.

12. Комитет подробно обсудил Проект бюджета на 1986 г., содержащийся в документе SSAMLR-IV/5. Комитет запросил подробное объяснение метода составления сметы нескольких статей и подстатей и обратился к Секретариату с просьбой о регулярном предоставлении этой информации в будущем, как по бюджету за предыдущий год, так и по проекту бюджетов на последующие годы в целях содействия более быстрому рассмотрению бюджета. Дополнительная информация, представленная Комитету, помещена в Дополнениях 1, 2, 3, 4, 5 и 6 к настоящему Отчету. По получении этой разбивки на 1986 г. был подготовлен пересмотренный проект бюджета. Новый проект помещен в Дополнении 7.

13. Было отмечено, что поездки сотрудников Секретариата, а также расходы Секретариата и рабочих групп будут зависеть в конечном счете от решений относительно мест проведения совещаний рабочих групп Научного комитета и возможности предоставления

им обслуживания. Было принято решение о том, чтобы Исполнительный секретарь проводил консультации по выделению средств на расходы с Председателем Комиссии, Председателем Научного комитета и Председателем Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам в соответствующих случаях.

Взносы членов

14. Пересмотренный проект бюджета на 1986 г. указывает, что общая сумма взносов членов за вычетом кредитуемых сумм составит 787400 австр. долл. Предполагая наличие шестнадцати членов, взнос каждого из них составит 49213 австр. долл.

Взносы новых членов

15. Во время обсуждения вопроса о включении в бюджет статьи прихода "Взносы новых членов" Комитет принял решение, что при составлении ежегодных проектов бюджетов Исполнительному секретарю следует включать в них предполагаемую сумму взносов новых членов лишь в случае завершения всей процедуры присоединения, а также если существует уверенность в том, что новый член вступит в Комиссию в течение предстоящего года.

Классификация статей расхода

16. Значительное количество времени было посвящено обсуждению классификации определенных статей расхода. Комитет считал, что стоимость опубликования отчетов рабочих групп следует перевести в бюджет Научного комитета, поскольку эти отчеты являются неотъемлемой частью программы работ Научного комитета. В прошлом этот расход включался в статью бюджета "Публикации".

17. Было предложено, что расходы по тем поездкам Секретариата, которые совершенно явно непосредственно связаны с работой Научного комитета, напр., присутствие Управляющего данными или Научного сотрудника на совещаниях рабочих групп, - следует внести в бюджет Научного комитета.

18. По этому вопросу не было единодушного согласия, но было решено на 1986 г. внести стоимость поездок в бюджет Научного комитета. Некоторые члены считали, что нет необходимости вносить изменения, но следует сохранять ясность. Было внесено предложение о том, что этот вопрос следует рассмотреть вновь на следующем совещании.

Долгосрочное финансирование

19. Члены обсудили вопрос о том, является ли одобрение выделенных ассигнований в бюджете Научного комитета на данный год на проведение проектов продолжительностью более одного финансового года однозначным принятию финансовых обязательств на более, чем один год. Было решено, что это предположение необосновано, поскольку в соответствии с финансовыми правилами Комиссия утверждает свой бюджет только на один год. Было особо отмечено, что бюджет на 1987 г. является перспективным и не требует утверждения на настоящем совещании. Любые изменения в расходах по проведению программ Научного комитета или по другим статьям бюджета в течение 1986 г. могут повлиять на статьи бюджета на 1987 г. Также было выражено мнение о том, что Комиссия может принимать долгосрочные обязательства и отсрочивать платежи по долгосрочным обязательствам.

Расходы по совещаниям

20. Члены обсудили составные части статьи бюджета "Совещания", в частности высокую стоимость устного и письменного переводов. Было высказано пожелание, чтобы время, отпущенное на перевод, использовалось более эффективно, и чтобы переводы выполнялись к заданному сроку. Исполнительному секретарю было предложено постоянно следить за этими расходами и искать другие пути осуществления переводов, особенно странами- и организациями-членами.

21. Членами была рассмотрена стоимость эксплуатации множительной аппаратуры и получены объяснения относительно существующей практики. Секретариату было предложено изучить вопрос о взятии напрокат фотокопировальных машин, способных печатать копии на обеих сторонах бумажных листов.

Приглашенные специалисты и консультанты по научным программам

22. Комитет выразил озабоченность уровнем оплаты услуг приглашенных консультантов и пожелание выяснить возможность предоставления их услуг Комиссии соответствующими правительствами бесплатно.

23. В связи с этим некоторые члены выразили глубокую озабоченность введением подобной системы найма за счет Комиссии. Была вынесена рекомендация о том, чтобы Исполнительный секретарь приложил все усилия к получению услуг высококвалифицированных специалистов из стран-членов, которые давали бы необходимую консультацию и не получали гонораров от Комиссии. Во всех случаях следует проводить переговоры с целью снижения фактической суммы на оплату гонораров по сравнению с выделенной в бюджете.

24. Было отмечено, что некоторые консультанты, которые могут быть приглашены Научным комитетом, не получают заработной платы, и источниками ее дохода являются гонорары. Было решено, что уровень оплаты услуг, если ее понадобится произвести, должен быть установлен путем переговоров и тщательно контролироваться Исполнительным секретарем с целью получения наиболее эффективных и выгодных услуг консультанта.

Таблицы определения видов

25. Комитет обсудил запрос ФАО на дополнительные ассигнования, необходимые для продолжения работы по составлению Таблиц определения видов и оплаты расходов, понесенных до настоящего времени. Комитет решил предоставить эти дополнительные ассигнования и запросить ФАО о причинах несоответствия фактических расходов первоначальной смете.

Темпы роста статей бюджета

26. Предлагаемые расходы по бюджету на 1986 г., выражающиеся в сумме 955200 австр. долларов, составляют номинальное повышение на 7,2% по сравнению с принятым бюджетом на 1985 г.

27. Предполагаемые темпы роста инфляции в Австралии в 1985/86 финансовом году составят около 8%.

28. Основываясь на этих предположениях, Бюджетная смета Комиссии в том виде, в котором она предложена, характеризуется "отрицательным темпом роста".

29. Была высказана просьба о том, чтобы в будущем суммы бюджетов и бюджетные сметы отражали как фактический рост, так и номинальный.

ОБЗОР ПРОВЕДЕНИЯ В ЖИЗНЬ ПРАВИЛ ВЫПЛАТЫ ПОСОБИЙ ПО ВЫХОДУ В ОТСТАВКУ

30. Комитет, рассмотрев отчет Исполнительного секретаря, распространенный в качестве документа Совещания под названием "Социальное обеспечение сотрудников" (ССАМЛР-IV/7), отметил, что положения этого документа были проведены в жизнь, и что они соответствуют Положению о штате, принятому на Совещания 1984 г.

ОБЗОР СИСТЕМЫ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ В ЗАРАБОТНУЮ ПЛАТУ И ПОСОБИЯ

31. Некоторые делегации выразили озабоченность по поводу сумм ассигнований в бюджете Комиссии по статье "Расходы Секретариата", и заметили, что расходы по статьям "Заработная плата" и "Пособия" запланированы со значительным повышением в 1986 и 1987 гг. В то время, как было бы желательно, чтобы Комиссия предлагала ставки, способные привлечь сотрудников высокого международного класса, было решено, что на пятом совещании Комиссии потребуется провести тщательный пересмотр ставок заработной платы и пособий сотрудников Секретариата. В целях облегчения такого пересмотра Председателю Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ) было предложено совместно с Исполнительным секретарем изучить этот вопрос и подготовить рекомендации для рассмотрения на пятом совещании. Будет изучено следующее:

- (i) уровень ставок, устанавливаемых Комиссией, по сравнению с уровнями, принятыми другими международными организациями, а также система, которой пользуются эти организации для определения учовой ставок и их повышения.
- (ii) уровень ставок, устанавливаемых Комиссией, по сравнению с уровнями, принятыми органами государственного управления Австралии, а также система, используемая для определения уровня ставок и их повышения. (Могут быть полезны результаты изучения органами государственного управления Австралии вопроса о принятии ставок, выплачиваемых их ответственным работникам, по сравнению с частным сектором);
- (iii) возможные изменения в существующей системе ставок Комиссии, включая те изменения, основой которых служит система ООН, но требующие любых повышений сверх ежегодных надбавок по системе ООН и темпов инфляции (величина которой, например, может быть приравнена к австралийскому индексу розничных цен) должны быть формально одобрены Комиссией, а не вступать в силу автоматически, как это имеет место в настоящее время.

32. Было решено, что если у Председателя СКАФ'а или Исполнительного секретаря возникнут какие-либо затруднения в получении соответствующих данных от других организаций, то те члены Комиссии, которые также являются членами этих организаций, смогут помочь в этом отношении.

СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ СОВЕЩАНИЙ

33. Комитет согласился, что сроки проведения совещаний Комиссии и Научного комитета действительно имеют административные последствия. Сметы фактических расходов на текущий финансовый год более достоверны, если они составляются к концу года. Однако Комитет считал, что если по научным соображениям

есть преимущества в проведении совещания в начале года, то, по всей вероятности, финансово-административные осложнения должны отодвигаться на второй план.

ПРОЦЕДУРА НАЗНАЧЕНИЯ ШТАТНЫХ СОТРУДНИКОВ

34. Исполнительный секретарь описал процедуры объявления вакансий и найма персонала, применявшиеся при создании Секретариата. Члены содействовали в помещении объявлений о вакансиях и в рассмотрении заявлений, а также предоставляли характеристики на кандидатов на должности. Исполнительный секретарь имел возможность провести собеседования с некоторыми кандидатами, включенными в окончательный список, но не со всеми, и подчеркнул важность этого элемента в процессе назначения штатных сотрудников.

35. Комитет отметил эту процедуру и подчеркнул потенциальную ценность содействия членов при наведении справок и помещении объявлений в государственных бюллетенях; он поддержал мнение Исполнительного секретаря относительно ценности проведения собеседований с кандидатами.

36. Комитет пришел к соглашению о том, что несмотря на то, что в настоящее время не возникает вопроса о подыскании кандидатуры на занятие должности Исполнительного секретаря, поскольку лицу, занимающему эту должность, недавно было предложено назначение на дополнительный срок, все же является целесообразным разработать на данном этапе процедуру выбора и назначения Исполнительного секретаря во избежание возможности возникновения затруднений в будущем.

37. В соответствии с этим было решено включить в повестку дня совещания Комиссии 1986 г. рассмотрение процедуры назначения на должность Исполнительного секретаря.

ПОМЕЩЕНИЯ СЕКРЕТАРИАТА

38. Помещения, в которых размещается Секретариат, предоставляются бесплатно совместно правительствами Австралии и штата Тасмания.

39. Комитет выразил свою признательность за предоставление этого помещения.

ПРОЕКТ БЮДЖЕТА НА 1986 г. - "РАСХОДЫ ПО СОВЕЩАНИЮ"

Аппаратура марки "Филипс" для работы на нескольких языках	18400
Оборудование	1500
Перевод (устный и письменный)	186500
Канцелярские принадлежности	5400
Копирование	12500
Место проведения - "Рест Пойнт"	11200
Оплата услуг временных сотрудников	13500
Почта и фрахт	3500
Разное	<u>1500</u>
Итого	<u>\$A254000</u>

ПРОЕКТ БЮДЖЕТА НА 1986 г. - "ПУБЛИКАЦИИ"

Сводка статистических данных по улову и усилиям	0
Основные документы (Соглашение о штаб-квартире)	3200
Отчеты Совещаний Комиссии и Научного комитета	19700
Меры по сохранению	3000
Информационный бюллетень	3800
Деятельность членов	11800
Резюме научных документов	10200
Финансовые отчеты и Отчет Ревизора	<u>3100</u>
Итого	<u>\$A54800</u>

ПОДСТАТЬЯ БЮДЖЕТА "ПОСОБИЯ"

	1985 г.	1986 г.	1987 г.
Взнос Комиссии как работодателя в пенсионный фонд	38900	51300	55100
Пособия на иждивенцев	0	0	0
Пособия на получение образования	2200	0	3300
Поездки, связанные с получением образования	4200	5100	5600
Отпуск на родину	21200	0	13700
Пособия на обзаведение	0	0	9400
Надбавка за знание иностранного языка	0	0	0
Пособия на нерезидентов	0	0	0
Перевоз домашнего имущества	0	0	14000
Переезд на место назначения	0	0	7400
Причитающиеся выплаты по прекра- щении найма	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>74500*</u>
	<u>66500</u>	<u>56400</u>	<u>18300</u>

* Причитающиеся выплаты по прекращении найма на 1987 г.

- Выходные пособия	30871
Стоимость авиабилетов (штат- ный сотрудник и семья по туристскому классу)	8182
Вывоз домашнего имущества	14085
Пособие по возвращению на родину	<u>21362</u>
	<u>74500</u>

ДОПОЛНЕНИЕ 4

ПРОЕКТ БЮДЖЕТА НА 1986 г. - "КОНТОРСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ", "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНТОРСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ"

Контракты

"Digital Equipment Corporation":		
1 микрокомпьютер	Всего	
3 набора аппаратуры по обработке текстовой информации	490 долл.	5880 в год
	в	
	месяц	
1 "Телексмэйт"		600
2 пишущие машинки марки "IBM"		520
3 пишущие машинки марки "Adler"		<u>444</u>
		7444
Плюс поправка на инфляцию в 7,2% =		7980
	Приблизительно	\$8000

СТАТЬЯ ПРОЕКТА БЮДЖЕТА НА 1986 г. "ПОЕЗДКИ"

Исполнительный секретарь

Рабочая группа по оценке рыбных запасов:

Стоимость авиабилетов в США и
возвращения через Европу

Участие в совещании Рабочей
группы

Посещение Секретариата ООН в
Нью-Йорке

Поездка в Рим для обсуждения с
Председателем СКАФ'а вопроса
об изменениях в заработной
плате

Обзор и консультации в ФАО

Поездка в Гамбург для дискуссий
с Председателем Научного
комитета

Стоимость 5000
авиабилетов

Суточные 3956 \$A8956

Всего 23 дня

Семинар по мониторингу эко-
системы:

Стоимость авиабилетов в Аргенти-
ну для участия в совещании и
консультаций с Председателем
Комиссии

Стоимость
авиабилетов 4000

Суточные 1140 \$A5140

Всего 12 дней

Консультации с правительством-
депозитарием, послами в Кан-
берре и консультация с подряд-
чиками по обслуживанию сове-
щаний

3 посещения Канберры и Сиднея

\$A3300

\$A17396

Всего (приблизительно)

\$A17400

ПРОЕКТ БЮДЖЕТА НА 1986 г. - "ПОЕЗДКИ" и "БЮДЖЕТ НАУЧНОГО КОМИТЕТА"

Научный комитет

Общая сумма расходов, как указано в Приложении
10 к Отчету Научного комитета 97000

Плюс расходы по поездкам, переведенные
из статьи "Затраты Секретариата":

Управляющий данными

Рабочая группа по оценке рыбных запасов

Стоимость авиабилетов	4600	
Суточные на 12 дней	<u>1800</u>	6400

Научный сотрудник

Рабочая группа по мониторингу экосистемы

Стоимость авиабилетов	4600	
Суточные на 10 дней	<u>1500</u>	<u>6100</u>

Итого \$A109500

За вычетом суммы, перенесенной из
Специального фонда взноса Норвегии 50000

Общая сумма расходов Научного комитета
в соответствии с проектом Бюджета
Комиссии \$A59500

Предполагаемые доходы и расходы за 1985 г., Проект бюджета на 1986 г. и Перспективный бюджет на 1987 г. (в австралийских долларах)

БЮДЖЕТ НА 1985 г. ПРОЕКТ БЮДЖЕТА НА 1986 г. И ПЕРСПЕКТ. БЮДЖЕТ НА 1987 г.

Принятый бюджет 1985 г.	Сметные предположения к 31.12.85	Отклонения от бюджета	Статья	Подстатья	1986 г.	1987 г.
-------------------------	----------------------------------	-----------------------	--------	-----------	---------	---------

			ПРИХОД			
573826	451148	-122678		Взносы членов	787400	1049700
				Доходы по статьям прошлого года		
40000	52618	12618		● Проценты	40000	40000
152274	152274	0		● Взносы новых членов	0	0
71600	178590	106990		● Излишек	19700	0
53000	56070	3070		● Обложение по штату	108100	113400
<u>390700</u>	<u>890700</u>	<u>0</u>		Итого "Доход"	<u>955200</u>	<u>1203100</u>

			РАСХОД			
			УПРАВЛЕНИЕ ДАННЫМИ			
0	0	0		Капитальное оборудование	1900	0
2700	1000	1700		Потребляемые предметы	1100	2000
37700	11500	26200		Персонал, нанятый по контракту	29600	19100
5000	3500	1500		Техническое обслуживание	3700	4100
21200	7000	14200		Использование устройства с разделением времени	13500	14700
<u>66600</u>	<u>23000</u>	<u>43600</u>		Итого "Управление данными"	<u>49800</u>	<u>39900</u>
			СОВЕЩАНИЯ			
237000	237000	0		Совместное совещание Комиссии, Научного комитета	254000	278000
<u>237000</u>	<u>237000</u>	<u>0</u>		Итого "Совещания"	<u>254000</u>	<u>278000</u>
			ПУБЛИКАЦИИ			
<u>86300</u>	<u>75400</u>	<u>10900</u>		Итого "Публикации"	<u>54800</u>	<u>64500</u>
			НАУЧНЫЙ КОМИТЕТ			
<u>32000</u>	<u>32000</u>	<u>0</u>		Итого "Научный комитет"	<u>59500</u>	<u>117400</u>
			ЗАТРАТЫ СЕКРЕТАРИАТА			
12100	10200	1900		Администрация	11600	12800
66500	61900	4600		Пособия	56400	183000
4000	3000	1000		Автомобиль	4000	4400
17000	17000	0		Связь	17900	19600
2000	2000	0		Побочные расходы	2000	2000
2000	2000	0		Библиотека	2100	2300
14300	14300	0		Канцелярские принадлежности	16300	17800
5600	5000	600		Помещения	5400	6000
309300	352200	-42900		Заработная плата	404000	436300
36000	36000	0		Поездки	17400	19100
<u>468800</u>	<u>503600</u>	<u>-34800</u>		Итого "Затраты Секретариата"	<u>537100</u>	<u>703300</u>
<u>890700</u>	<u>871000</u>	<u>19700</u>		Итого "Расходы"	<u>955200</u>	<u>1203100</u>